

联合国



大 会

Distr.
GENERAL

A/50/156
6 April 1995
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

第五十届会议

暂定项目表* 项目107

社会发展,包括有关世界社会状况和
有关青年、老年人、残疾人和家庭的问题

1995年3月28日

阿根廷常驻联合国代表团临时代办

给秘书长的信

关于1995年3月在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议,谨随函附上拉丁美洲国会议员在首脑会议期间以协商一致意见通过的《拉丁美洲国会议员宣言》。

鉴于这份文件实质上和政治上的重要意义,谨要求将该文件作为1995年4月10日至20日在总部举行的社会发展委员会第三十四届会议的正式文件分发。

我还认为,把本信及其附件作为大会暂定项目表项目107的文件分发对于按照《社会发展问题世界首脑会议宣言和行动纲领》所作的决定,即作为首脑会议的后续行动在大会进行辩论极其重要。

临时代办

全权公使

卡洛斯·塞萨莱·迪塞里萨诺(签名)

* A/50/50。

附 件

《拉丁美洲国会议员宣言》

本《宣言》署名的拉丁美洲国会议员通过出席这次首脑会议，与国际社会达成一项共识，即贫穷是一个全球性问题，它既影响不发达世界，又影响第一世界，这是因为它产生的现象威胁了民主的稳定，又造成了令人困扰的社会差异引起的全球各种不安全的状况。因此，我们所珍视的人的发展范例是把经济增长同社会发展紧密相连，把人民作为这两项发展的受益者。

这次首脑会议称作“人民首脑会议”并不过分，我们参加首脑会议时深信，走向新文明唯一真正的道路必须以人为中心，以人的尊严的有效性和人的精神自由为中心，并以个人享有由普遍社会正义保证的完美生活的不可剥夺权利为中心。

各国议会为争取政治公民权和把它推广到全世界进行了历史性的斗争。后来通过新一代的宪法改革和整套的成文法，他们打通了社会公民权的道路。这次首脑会议提供的一个极好的机会是在国际议程中和在国家议会作用中列入一项挑战，使各国民众和所有人——男人和女人——都能有效行使进入市场获得货物的权利，尤其是行使进入劳工市场的权利，从而获得经济公民权。

因此，各国及其议会着手设计更有效地消除贫穷的工具时必须考虑到保证最低限度收入的项目和方案的实施要适合每一个国家的具体经济和社会的现实。

我们作为立法者的任务就是要拆毁对不公平的经济增长问题无动于衷和对经济的超级发展与人的发展不足相互共存无动于衷的高墙。

作为国会议员，我们保证继续有步骤地对在这次首脑会议上作出的社会发展承诺和制订的社会发展方案采取适当行动，以便评价这类政策的效率、效用和进度，及其对消除贫困、扩大生产性就业和减少社会边际化现象所产生的影响。

我们重申我们关切外债问题，因为它妨碍负债国家的发展。我们重申国际法院应干预这个问题，并对债务的合法性作出裁决。我们建议设立一个区域论坛，研究和

衡量投机性的金融交易对我们国家经济的影响，我们不时还将提出监测这类交易和对之征税以支付社会方案的措施。我们建议研究如何切实获得“和平红利”的方法。作为人民的代表，我们将对我们国家的国家总预算提出必要的修正。我们确认高度发达国家必须充分执行官方发展援助方案。

简言之，我们要打开大门，欢迎争取个人权利和普遍社会正义的要求，作为人的发展的道德基础。

阿根廷参议员

Antonia CAFIERO(签名)

智利众议员

Ignacio Balbuntín(签名)

智利女众议员

María Antonieta SAA(签名)

智利

José MAKLOUF(签名)

智利众议员

Mariana AYLWIN(签名)

委内瑞拉众议员

Jorge VALERO(签名)

玻利维亚众议员

Luis Fernando FAGOLDE(签名)

巴拿马国会议员

Roberto Will GUERRERO(签名)

巴拿马国会议员

Gloria YOUNG(签名)

巴拉圭众议员

Francisco Alvarrenga PORTILLO(签名)

巴西

Franco MONTORO(签名)

巴西参议员

Eduardo Matarasso SUPLIEZ(签名)

智利众议员

Fany POLLAROLO(签名)